

Qitiqqautijuuq 18, 2017

Ms. Elisabeth Ryan, Ikhivautalik
Katimayiyut Ilihagiakpaaliviknut
Nunavunmi Ilihariaqpaallivik
PO Box 11130
Iqaluit, NU
X0A 0H0

Nunavunmi Ilihariaqpaallivik Titiraqhimayuq Niriuktanganik 2017mit-18mut

Halu Mrs. Ryan:

Quviahuktunga tunigiami una Titiraqhimayuq Niriuktanganik 2017mit-18mut. Ihumagiunga Nunavunmi Ilihariaqpaallivik (NAC) tunivaktait Nunavummiut ihariagiyamiknik qanuriliurutikhat life-long ayuirhaidjutikhanik nunaptikni. Ihumagiunga qanuriliurutikhaq uumani titiqqami ikayurniaqtaa havaqatiptiknik, piliurluni iniqtaptiknik aadlamiklu atuliqtitaugiami kiuttaarniq.

Una titiraq piqaqtuq hivulliutigiyakhat piumayangillu qanuriliurutikhat 2017mit-18mut maniliurutinganut ukiunganut tuniyurlu qanuriliurutikhat piyuq naunaiyaininnganut munariyakhait NAC-kut. Ihumagiunga uqarniaqtat qanuriliurutikhaq uumani Katimayiyut Ilihagiakpaaliviknut havaktillu naunairiami ihumagiyanginnik piyauyut.

Unalu, Ihumagiunga Ilihariaqpaalliviup 2017mit-18mut hivunikhamut tikinnahuaqtangit naunairiaqni pitquyatit pinahuaqtillugit tautuktuuyaaqtangit hivuniqmut titiraqhimayumi uumani *Sivumut Abluqta: Hivumuuqatigiiktut:*

- “Kavamamut akhuuqtut ihumagilluariamikni hitamauyut hivulliutiyakhat hivumuuqatigiigiaptiknik piliuriamilu Nunavut nakuutqiamik nunagiyakhaq nutaqqaptiknut in’nguttaptiknullu
- Inmikkut aullatjariklutik havakpiagumaplutik nakuuqpiaqtumiklu ilinniaqnikkut ilihainirmunlu
 - Nunallaat hakurikkamik akhuuqpiaqhutiklu ilariiktiangniaqtut
 - Amigaikyuummiqlutik maniliungnikkut talvuuna pittiaqlutik pivallianikkut tamainni nunagiyamingni
 - Nakuuyumik kavamaqaqlutik talvuuna atuqtiaqlugit ikayuutikhavut”

NAC-kut havaariyaa ihariagiyayumik havaaq ikayuriami ilihimaliriamiklu una tautuktuuyaaqtamiknik, unalluq pimmariktumik pigiami ilihaidjutinga ayuirhautikhanginniklu ihariagiyayut Nunaunmiutanut piliuriami tunngavikhanik havaakhamut inmikmut ikayuutautikhanginniklu inungit ilanginnullu.

Una ilaliutiyuq atuliqtitauuiq ilitarilugillu akhuurninnga ilihaliqtinnagit ilihapkainiq unalu sikuuqtittiingurumayunut ilihapkainiq, unalu malruuknik uqauhiliknik ilihainiq hakugiktitauiq ihuarhilugillu aturninnga Inuinait uqauhinginnik. Ilaliutiyuqlu piliuriami

ayuittumik ilaliutiyumiklu havakvik, unalu hanayunik, ayuirhayunik, iniqtirningalu naunaitkualiriniqmut piyakhangit havaamut, ilaulutiklu ihumaliurhimayut katimayiingit havaami ayuirhainiq, pivallianiq havaktitilirniqmullu havaktunut havaqatigiiktunut.

Quuliqpiaq hivulliutiyakhat piliurninnga inmingnut-ikayuutauniq uqariyaqtullu qanuriliurutumut ilihainiq ayuirhaniqlu upalungaiyariamikni Nunavummiut havaktukhanik. Ilihainiq havaktitilirniqlu ikikliyuumiqniaqtut ilingainiq, ihuarhilugit aaniarviliqinirmut qanuriliurutingit ihuarhilugillu pitaaqtavut munarigiaptiknik uvaptiknik, inirniriivut nutaqqaavullu. NAC-kut tamaat katitiqningit inirniit ayurnaittut ilihaidjutingit, nanminiqaqut, pitquhliriniqmut, ilihainiqmut, avatinganut, hanaugaliurniqmut, aaniaqtailinirmut hanayuliriniqmullu ilihaidjutingit ihariagiyauniaqtut pigiami hapkuat qanuriliurutingit hivituyullu tikinnahuaqtamiknik.

Malikhugu Uumilruktitakhangittuq Havakvikmi Maligaq, GN-kut hiuruuyaalimaittukhat, alianaigiyakhangittut alianaigiyaffaaruiqlunilu. Akhuurutauyuq tamaita havaktut taiguaqtakhait, kangirhilugillu maliklugulu una maliktakhaq, unalu Havaktuliriyiitkut Malirutingit pitquyauyut ilaliutiyaa maligaq. Taimaalu, ihumagiunga naunaiqtakhat Atan'nguyaqa Katimayiuyut Ilihariaqpaallivinganilu inmikkut munariyakhait naunairiami hiuruuyaarnaittuq havakvik NAC-kunni.

Unalu, GN akhuuqtut tamaat iliuriami tamna *Ilitariyauyut Uqauhinginnik Maligaq unalu Inuit Uqauhinginnik Tamaqtailiniqmut Maligaq*, naunaiqlugu Nunavummiut uqaqtaaqut piumalluaqtamiknik ilitariyauyuq uqauhinganik piliraangata GN-kut havakvinginnik kavamatkullu timiqutigiyanginnut. Talvuuna, itqumaquyagit havaatit iliuraqlugu tamna *Uqausivut Iluituq Ihumaliurut* naunairiami tamaita Nunavummiut uqaqtaaqut NAC-kunnut ilitariyauyut uqauhiumayanginnik.

Niriuktangit Hivulliutiyakhallu 2017mit-18mut

Ministauplunga Munariniqaqtuq NAC-mut, Ihivriuatka angiqtaralu 2017mit-18mut havaamut upalungaiyautingit manikhaqlu. Ihumagiunga malikniaqtat hivulliutigiyakhat ilumuurutingillu uqaqtarnik. Tikinnahuaqhimmaaqtavut pigiami ihuaqtumik kiuttaarninnganik tautukninnganik ihumagiyakhaq maligahuarukni ihumaliuqtarnik.

NAC havaamut upalungaiyautingit hivulliutingit piyut qinirhiagamikni nutaanik ilihaidjutikhangit piumayanginnit Nunavummiunut ihuarhigiamilu atuqtauyut ilihaidjutingit ayuirhagakhangillu tuniyayuq NAC-kunnit. Ihumagiunga iniqtirninga nutaanik havauhikhanik piyut maniliurniqmut ukiunganut 2017-18, unalluaq Apirhuiyimut Ilihainiq, iliuriamilu Nunavuutim ayuittut ayuittiatumi havaktut akhuurutauyut hivulliutigiyakhat GN-kunnut.

Ilihimagyutit, GN akhuuqtut pigiami ikayuqtumik havakvik, naunaiqtauyuq Titirarhimaninga Angirutiup 23 Nunavunmi Nunataarutit Angirutinginnit. Tamna ihumagiplugu, apiriyaffi hivulliutilugu ikayuriami GN Inuit havaktukhanik ihumaliurut havaangit piliuqlugu tunilugillu ilihaidjutikhanik ikayurniaqtuq inuinnait havaktut tamarmik havaliriamikni kavamatkunni, angikliyuumiriamilu angikliyuumiliqtuq angayukhiit ayurnaahiliqtullu

havaakhat. Havaqatigiiktukhaugaluuyutit Qitun'ngaliriyiitkut naunairiami nutaaq havaat ihariaginngit pipkaidjutigiya hivullitihimayut ilihaidjutimut unalu naunairiami piliurninnga titiqqininnгалу таһапкуат илһайджутигит иһуақһимайут илһақтут киһауһаник икһуутикһангиник пинаһуарутигит актйккӯлаангйлу.

Niriuktunga pigiami taiguagakhanik naunaiyaqtaa iniqtirutingit iliurariami 2017mit-18mut havaamut upalungaiyautingit katimaqatigilutillu katimayihilu, qakunguraikpat uqariaptikni qanurittaakhaanik hapkuat hivullitutigiyakhat NAC-kullu tamaat havaangit.

Kiuttaarninnga Kiinauyaniklu Munariniq Naunaipkainiq Ihumagiyait 2017mit-18mut Kiinauyaliriniqmut Ukiunganut

Tamna *Kiinauyaliqiniqmut Munariniq Maliganga (FAA)*, Titiraqhimayumi IX, Kavamatkut Timiqutigiyangit, naunaiqtaa mikiumik naunaiyainiqmut munariyaxhangit umikvikhangillu Nunavuutimut kavamatkunni timiqutigiyanginnut, ukunaniklu ihuaqtut ihariagiyayut avikturhimayunut kuapuriisingat. Unalu, piumayanginnut angikliyuumiqhimayut tautuktauniqmut, kiuttaarniqmut ihuaqtumiklu, Ministanga munariniqatut avikturhimayunut kuapuriisingat tuniyut pitquyayunik tunigiami aadlanik akhuurutauyut naunaitkut GN-kunnut Nunavunmiutanullu.

Naunairyuummihimmaaqtuq havaangit ilaliutihimayut iliurariami hapkuat Maligaliurvikmut:

- Ilihariapalliviup Havakviup Upalungaiyautingit, aadjikutaanik GN-kut Havakviup Upalungaiyautit iliuraqtauyut katimadjutikhaq.
- Ukiumi iluittuq taiguagakhaq tamainnut niuviqtangit, kaantraktangit atuqtitangillu hulilukaarutingit piyait NAC-kunnit. Una taiguagakhaq piqaqtukhaq, mikiumik, naunaitkutakhaq tadjja piinarialik GN-kut Ukiumi Niuviqtanginnik Hulilukaarut Taiguagakhaq, Atuqtitayuyut Hulilukaarut Taiguagakhaq unalu Kaantranik Hulilukaarut Taiguagakhaq. (Piliuliraangat Atuqtitayuyut Hulilukaarut Taiguagakhaq, naunaiqlugu tamna naunaitkutaq tuniniaqtuq ihuittumik nanminiqmut piyut uukturahuaqtunut hiamitiqtaungittuq).
- Iilitariyayumik kiuyukhaq titiraqhimayunut Titiraqhimayut Niriuktanganik, titiraqhimayut maliktakhanganik unalu Ministait pitquyanginnik hivuliqpaami katimadjuitinga Maligaliurvikmi talvannga NAC-kunnut piyut titiqqanik.

2017mit-18mut pitquyauuffaqtutit ihumagiyakhat hapkuat pihimmaqtut naunaiyainiqmut munariyangit Kiinauyaliriyiitkunnut:

- Katimayiinginnit angiqtauhimayut manikhaq Himmautinga Taiguagakhaq maniit atuqtangillu itqurnarutingit tamarmikmut Aulatjutauyut Maniit Munariniillu akituyumullat taimaa hitamapkailuni atauhiqmi ukiumi.
- Tamaita naunaitkutingit havaarutimut titiqqangillu ihariagiyayut upalungaiyarninnganut atayut inungnut maniliqutinganut qilaminnaaq piluni unaluuniit piluni tuniqhaininnganut ihariagiyayut naunaitkutaq.

- Atan'nguyap titiqqangit aadlalluuniit naunaipkaininngit (NAC-kullu kiudjutinga) tuniyauyuq maniknik ihivriuqtiuyut (tamarmik Kiinauyanut Ihivriuqtiyuaq Kaanatami aadlallu inmikkuuqtut maniknik ihivriuqtiuyut) tamainnut ihivriuqtangit NAC-kunnut talvani ukiumi.
- NAC apiriyauyuq havaktukhaq havaktinginnut Kiinauyaliqitkut Kiinauyani Naunaipkaidjutinga Munariniqmullu havakvinga taimaa naunairiami Kavamatkunni Kiinauyaliqinirmut Maliktakhangit ihuaqtumik iliuraqhimayuq tamainni kiinauyaliriniqmut nauaipkaininngani.

Akhuurutauyuqlu ihumaliuqtamiknik uqaqtamikniklu pihimmaaqniaqtuq tamainnu kavamaptikni. Hakugiktigiami kavamatkut timiqutiptikni, apiriyatka NAC-kut havaqatikhimmaaqtuq Kiinauyaliqiyiitkunnut tamainni pidjutingani Aadjikutariyaa havaqatigiikniq hakugiktikhanguqtuq Ilinniaqtuliriyiitkunnut Qatan'ngutiliqiyikkunnut taimaa naunairiami Nunavuutim Ilihariaryuumivingit qanurittaakhaanik uqariyaqtangit ilihaqtullu kiinauyamut ikayuutikhangit piliurhimmaaqtuq angiklihimmaaqtuqlu. Hapkuat havaqatigiikniq munariyauyukhat tamainnit haniraanit nakuuyumik aulayumik tamarmiknit ilitariyauyut ilitariyaungittullu naunaitkutat.

Niriuktunga uqaqatigiaqni hivulliutigiyakhat qanuriliurutikhallu titiraqhimayumi uumani Titiraq Niriuktamiknik. Niriuktungalu ihivriuriami kiudjutit uumunnga titiqqamut.

Kiuliruvit uumunnga titiraqmut, aadjikutaanik tuyudjavat Jeff Chown, Ministaup Tugliata, Kiinauyaliqiyiitkunnut, naunairniaqtaa tamaita kavamatkunni timiqutigiyangit kiudjutingit iliuraqhimayut Maligaliurvikmi Ikhivautalikmit Kavamatkut Timiqutigiyangit Katimayiinginnut ihuaqtumi piluni.

Pittiarnikku,

Nan'ngariyauyuq Paul Quassa
Minista Munariniqaqtuq Nunavunmi Ilihariaqpaallivikmut

aadjikutaanik tuyuqtauyuq Joe Adla Kunuk, Atan'nguyaq, Nunavunmi Ilihariaqpaallivik
aadjikutaanik tuyuqtauyuq Jeff Chown, Ministaup Tugliata, Kiinauyaliqiyiitkunnut

Qitiqqautijuuq 20, 2017

Ms. Marg Epp
Ikhivautalik
Katimayit
Nunavut Nanminiaqtuniq Ikkayuqtita Timigiyat
Qiuqutaa 2548
Iqaluit, NU
X0A 0H0

Halu Ms. Epp

**TALVUUNA: Nunavut Nanminiaqtuniq Ikkayuqtita Timigiyat 2017-18
Titiraqhimayuq Nigiugutmut**

Quviahuktunga tunilugu una Titiraqhimayuq Nigiugutinun haffmunga 2017-18 Ukpiguhuktunga aghuuqnaqtuq havaktait tuniyauyut hapkunanga Nunavut Nanminiaqtuniq Ikkayuqtita Timigiyat (NBCC) ilauyuq abluqniqmun piyauyuq aulaqtipkainikkut maniliuqnikkut havakniq uvalu havaaghanik Nunavunmi. Ihumagiunga qanuriliurutikhaq uumani titiqqami ikayurniaqtaa havaqatiptiknik, piliurluni iniqtaptiknik aadlamiklu atuliqtitaugiami kiuttaarniq.

Una titiraq iluani itut hivuliutiyukhanik piyumaniiitlu uvalu inirutikhat haffmunga 2017-18 uvalu tunihimayuq atuqtaghainik ihumagiblugit uniudjutit havaangit hapkua NBCCtkut. Nigiuktunga uqautiginiaqtaqhi tikuagutit talvanga Katimayiinun havaktununlu piyaangani nigugutit atuqtauyut.

Ilagiblugit, Uvanga Nigiuktunga hapkua Kuapaliisitkut 2017-18 ihumaliuqhimayut tikinnahuaqtamiknik pilugit ilitugilugit iliffi pitquyauhimayut havakhimaaqniaqhimayut tikittumayainut tautuktuuyaaqtatik hivunighaani titiraqhimayuq uvani Sivumut Abluqta: Hivumuuqatigiikluta:

Kavamatigut itkuumayumik piniaqtut tautulluaqlugit hitamauyut hivulliugutigiyauyuqhat pittaalaqiyaaptingnik hivumuuqatiriiyaaptigunuk Nunavut nunagivigiyaaptigu nakuuqpiaqtumik nutaqqaptingnut inngutaptingnutlu.

- Inmikkut aullatjariklutik havakpiagumaplutik nakuuqpiaqtumiklu ilinniaqnikkut ilihainirmunlu
- Nunallaat hakurikkamik akhuuqpiaqhutiklu ilariiktiangniaqtut
- Amigaikyuummiqlutik maniliungnikkut talvuuna pittiaqlutik pivallianikkut tamainni nunagiyamingni
- Nakuuyuq kavamaliqutit atuqhugit ihumatuyumik ikayuutinik"

Nunavut Nanminiaqtuniq Ikkayuqtita Timigiyat(NBCC)kut ilauyut ikayuqhutik ilitugivaliayaangani uva tautuktuuyaaqtayuq, tahapkualuani pitiaqnikkut

Nunavunmiunun atukanut, atukiutit itquumaniqtuq uvalu akiliqtukhallu akiliqtuitjutighatigut, hivumuuqtilugit Nunavunmiun ilaunikkut nanminiaqtuni uvalu ikayuutighanik havakniitnik hulidjutait tungaviuniaqtuq hivunighaptingni aulaniqhaatigut nakuuyumiklu pilutik.

Una Ilauyuq ikayughugit nunamingni maniliurutikharnik pivalladjutikhat hanaqidjutingnik pihimayut nunap inmi piqaqpiagtut nunamingatutuqanit uvalu ayuitatik, uvalu tautuktuuyaaqtatik hivuniqtik, qiunudjutit havakhimayut hapkunuuna uvalu pipkainahuaqlugit ikayuqlugitlu maniliungnirmun ihumagiyaitnik anggiqliyuumiqlutik ihuaqtikhainniklu ilaliutilugit pittaalaqinniaqtuni, angguniaqnirmunlu, hanauyanikkut, mighuqnikkut titirauyarnikkutlu pulaaqtaqtigutigunlu, ikayuqlugu havaknia tadja uvalu hivunighaani Nunavunmiu titirauyaqtunun piliugianganini akituyunik uvalu niugutigilugit havaatik tamainun kanatamun uvalu havaniqmi.

Nunavut amigaittunik piqaqtut nunamiittunik atuqtauyuqhanik – nungguuyittunik nautqilimaittuniklu nalvaaqtauhungguyunik. Havaqatiriiktiaqtuqhauyugut amigaittuqariami maniliurutikhanik pivikhaqariaginni Nunavunmiut amigaittuniklu havaaqariami.

Sivumut Abluqta naunaiyaiyuq “Nakuuyuq kavaman haffumuuna ihumatunikkut atuqniq ikayuutunik” hivuliuyuq. Uqagiyahimayuuq tunihiluni hulidjutinik kivgaktuutiniklu ihuaqtumik, atugminaqtuq, ihuaqtuq uvalu nakuuyumik pitjutiniaqtavut, uvalu tugaaqhimalugit kiqliqaqtut maniit havaakhanut ikayuutikhanutlu pipkaiyaami Nunavunmiunut inuuhirittiayaaginni nakuuyumiklu inuuyaaginni.

Maliklugit maligait hapkua Uumilruhaarnaitumi Havagviini Maligaq, GNkut piqaqtut ihuinaaqtuqaqtughaungituq uumiguhukniqmik, alianaiguhuktumikluuniin uvaluuniin maniguutiniqmiklu quyaginaq. Atuqtauyariaqaqtut tamaita havaktut taiguqtaghaat, ilitugilugulu malilugulu una maligahaq, unalu Havaktuliyiyitkut Maliktakhait pitquyahimayunut uqautainik uuma maligahap. Hivumuuqtinnahuarlugu, Uvanga nigiuqtunga ilvit pipkaklugit hapkua Angiyuqaq uvalu Ataniluaq pilutik munagilugit piyaangini ihuinaaqtailiniqmik havakvikni hapkunani NBCCtkuni.

Imaalutauq, GN havaktut tamaat atuliqtitlugu una *Ilitariyauyut Uqauhinginnik Maligaq* unalu *Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniqmut Maligaq*, piyaangini Nunavunmiun uqagiamingni atugumayatik uqauhiqmigut pidjutinut GN havakviinun uvalu timiqutiliknun. Talvuuna, itqamaquyagit havaatit iliuraqlugu *Uqausivut Iluittuq Ihumaliurut* naunairiami tamaita Nunavunmiut uqaqtaqtut NAC-kunnuq ilitariyauyut uqauhiumayanginnik

Nigiungningiit uvalu Hivuliuyukhat haffunga 2017-18

Ministaublunga munagiyatka hapkua NBCCtkut, Ihivgiuqtatka uvalu angiqhugit ilvit 2017-18 havagviingit pangnairutikhangitlu uvalu maniliqinikkut. Nigiuktunga iliffi maliklugu hivuliuyukhanik uvalu maliktakhat uqaqtatit. Aulahimaaqtuq tikutumayaqut

pinahuaqtavut ihuaqhaqhimayut aulapkainiq uvalu tautuqtauyaangita ihumagiyauyukhaq maliligungni qanugiliugutighangnik.

Ilitagiyatkalu aghuugutit tunihinikkut atuqanun timiqutiqaqtunun uvalu attautinun iluaniittunut NBCCtkut pitquyaini uvalu haffumuuna uktuutikkut hapkununga *Nunavut Nanminiaqqtuniq Ikkayuqtita Timigiyat Maligaanun* .

Malikhugit pitquyayut haffumani 2015 Uniudjutini hapkunanga Tikuaktauhimayunun Katimayiinin Kavamatkut Aulapkaidjutininnganik unalu Maniliqutinginnullu, ukualu uqaudjinikkut Knagiqhidjutinun uvalu Himaitailinikkut Kamisinamin NUnavunmi, nigiktunga hapkua NBCCtkut tiguaqlugu atuhimaaqniq uqautigilugit naunaiyutait tuniyayut atukiqtitiyut uvalfu aalanik maniliqinikkut ikayuutinik uvani ukiumi uniudjutini hivunganilu. i

Nigiutungalu uniudjutikkut kangiqhidjutinik, aghuuqhainiit takukhautiariamikni kiuyutiqatiariamiknilu piniaqtut, hivungani, pihimalugit hivungani uvani naunaiyahimayumik havangnianik NBCCtkut havaktainik.

Nigiuktunga piyaangini uniudjutit naunaiyaqhimayut qanugiliuqmangat havakatik aulatitiniqmi 2017-18 havagviingit pangnairutikhangitlu uvalu katimaqatigilutitlu katimayiitlu, katimanaqhigaikpat uqautigilugu qanuginia hapkua hivuliutiuyughat uvalu NBCCtkut taman havauhianut.

Aulapkainiq uvalu maniliqinikkut Munaginiq Uniujutinut Pitquyainik haffumunga 2017-18 maniliqinikkut ukiumi

Tamna *Maniliqinikkut Munaginiq Maligaq (FAA)*, Titiraqhimayumi IX, Kavamatkut Timiqutigiyangit, naunaiqtaa mikiumik naunaiyainiqmut munariyaxhangit umikvikhangillu Nunavuutimut kavamatkunni timiqutigiyanginnut, ukunaniklu ihuaqtut ihariagiyaayut avikturhimayunut kuapuriisingat. Pitjutigivlugit hapkua nalunaitpaligutirhat, kiutiarutiqhat uvalu aulatiarutiqhat ukkua Ministayut ataniktuiyut hapkuninga Kavamatkut timigiyat havarhitihimayait hapkua atanikturhugit atanguyat hatkikpalikuvlugit tuhaktitjutirhaitnik hapkua Nunavut Kavamatkut uvalu Nunavummiut.

Naunairyuummihimmaaqtuq havaangit ilaliutihimayuq iliuriami hapkuat Maligaliurvikmut::

- NBCCtkut Havagviingit Pangnairutikhangitlu,atautikkut hapkua GNkut Havagviingit Pangnairutikhangitlu uqautigiyauliqata.
- Ukiugaikpat kangiqhittiarnaqtumik uniudjutinik tamaini pitaagutinut, kaantraktitiniq uvalu atuqtitauninnganiklu hulidjutingit hapkunanga piyauhimayut NBCCkunin. Una uniudjut, uniudjutitluuniin, piqaqtughat mikiyumik kangiqhidjutinik tadsa piinagialgit uvai GNkut Niuviqtamiknik Hulidjutimut Uniudjutit, Atuqtitiyutinilu Hulilugaarutinik uvalu Kantraktut Hulidjutait Uniudjutit. Una uniudjut kitu ihuatkiyauniaqtuq ilauluni hapkununga NBCCtkut Ukiumi uniudjutit.

Upalungaiyaqniq Atuqtitiyutinilu Hulilugaarutinik,taima ihuaqtumik kangiqhidjutit tunihimayuq ihuitumik aulayut atuqnik hapkununga akigagiinun tuhatittilaaqtut.

- Iilitariyauyuq kiudjutinganik titiraqhimayunun niguktanik, titirqat maliktaghat, uvalu Ministap qinudjutait hivuliqmi katimakpata Maligaliuqvikmi kinguagut Kuapaliisit tuyuqtauhimayut titirqanik.

Atuliqat 2017-18 taitai atuqyauyutin ihumagilugit ahpkununga aulahimmaqtunik uniudjutinik munaginiq hapkununga Manilqiyiitnun:

- Katimayit angigiiqhimayait maniliqinikkut alangadjutait uniudjutit uvalu akiligahat tamangnik Auladyutit Ihuaqhihimatyutitlu uvalu akituyunut uvani tatqiqhiut hitamaikqtuqlugu.
- Tamaita maligahat uvalu havauhighat titirqat piyauyukhat uplaungaiyautighat atautimuktughat timiuyut maniqaqviit qilaminuaq piyaaliqata uvaluuniin hapkua tunihaiyukhat oiyaghat atugahaani. Atanguyap titiraqtait uvaluuniin uniudjutinik(ilayut kupaliisitkut qiudjutait) tuniyauhimayut manikhanut ihivriuqtimit (tamangik Ilituq-haiyiluap Hunanikliqaa Kanatami uvalu aalat)tuniyauhimayut manikhanut ihivriuqtimitilikkuuqtukkut ihivriuqtinin)tamainik ihivgiutauyunik piyauyut hapkununga Kuapaliisit ukiungmi.
- NBCCKut havaqatigiyumayait havaktut hapkununani Maniliqinikkut Maniktigut Uniudjutinik uvalu munaqhiyut havakvia piyaangani Kitkunnun Maniliqinikkut Aturutinik ihuaqtumik atuqtauyut tamaini maniliqinikkut uniudjutit.

Akhuugutauyuqlu uqaqatigiigiangita uvalu tuhaadjutinik aulahimaaqluni mighaanun kavamaptinun. Napataani hakugighiyuumiqlugu uvagut inungnun timiuyut, apigiyatka NNCCkut aulahimaaqlugu qanikumik havakniq hapkununga Maniliqinikkut tamaini aktilaangini. These relationships need to be nurtured by all parties, with an effective flow of information, both formally and informally.

Niguktunga uqaqatigilutit hapkunani hiviliuyukhani uvalu tikuaqtuutinik uqaqhimayut uvalu titiraqmi Nigiugyanut. Nigiutungalu ihivgiuqlugit kiudjutitit uvunga titirqamut.

Kiuguvin uvunga titirqamut, aadjiliuqlugi Chris D'Arcy, Tugliuyuq Minista Maniliqiniqmun, Piyaangani tamaita inungnun timiuyut kiudjutait uqaudjauyaangini Maligaliuqvikmi ihuaqtumi ubluani.

Pittiaqnikkun,

Nanggagiyauyuq Monica Eil-Kanayuk
Ministauyuq Munariyalik Nunavut Pivalliyuliyiqyikkut Kuapuraisingit

xc: Ms. Sherri Rowe, Deputy Minister
Pivalliyaliqiyikkut Ingilrayaliqiyitkullu

Jeff Chown, Deputy Minister
Kiinauyaliqiyikkut

aadjiliuqhimayuq. Peter Ma, Kavamat Nunavunmi
Nunavut Nanminiqaqtuniq Ikkayuqtita Timigiyat

Qitiqqautijuuq 20, 2017

Mr. Donald Haviyok
Ikhivautalik, Nunavut Pivalliyuliyikkut Kuapuraisingit
Qiuqutaa 249
Kangiqliniq, NU
X0C 0G0

TALVUUNA: Nunavut Pivalliyuliyikkut Kuapuraisingit 2017-18 Titiraqhimayuq Nigiugutinun

Haluu Mr. Haviyok:

Quviahuktunga tunilugu una Titiraqhimayuq Nigiugutinun haffmunga 2017-18 Ukpiguhuktunga aghuuqnaqtuq havaktait tuniyauyut hapkunanga Nunavut Pivalliyuliyikkut Kuapuraisingit (NDC) ilauyuq abluqniqmun piyauyuq auaqtikainikkut maniliuqnikkut havakniq uvalu havaaghanik Nunavunmi. Ihumagiunga qanuriliurutikhaq uumani titiqqami ikayurniaqtaa havaqatiptiknik, piliurluni iniqtaptiknik aadlamiklu atuliqtitaugiami kiuttaarniq.

Una titiraq iluani itut hivuliutiyukhanik piyumaniitlu uvalu inirutikhat haffmunga 2017-18 maniliqinikkut ukiumi uvalu tunihimayuq atuqtaghainik ihumagiblugit uniudjutit havaangit NDCtkut. Nigiuktunga uqautiginiqtaqhi tikuagutit talvanga Katimayiinun havaktununlu piyaangani nigugutit atuqtauyut.

Ilagiblugit, Uvanga Nigiuktunga hapkua NDCtkut 2017-18 ihumaliuqhimayut tikinnahuaqtamiknik pilugit ilitugilugit iliffi pitquyauhimayut havakhimaaqniaqhimayut tikittumayainut tautuktuuyaaqtatik *Hivumut Abluqta: Abluqta: Hivumuuqatigiikluta:*

Kavamatigut itkuumayumik piniaqtut tautulluaqlugit hitamauyut hivulliugutigiyauyuqhat pittaalaqiyaaptingnik hivumuuqatiriiyaaptingnik Nunavut nunagivigiyaaptigu nakuuqpiqumik nutaqqaptingnut inngutaptingnutlu.

- Inmikkut aullatjariklutik havakpiagumaplutik nakuuqpiqumiklu ilinniaqnikkut ilihainirmunlu
- Nunallaat hakurikkamik akhuuqpiqahutiklu ilariiktiangniaqtut
- Amigaikyuummiqlutik maniliungnikkut talvuuna pittiaqlutik pivallianikkut tamainni nunagiyamingni
- Nakuuyuq kavamaliqutit atuqhugit ihumatuyumik ikayuutinik"

Hapkua NDCtkut pitquyait ikayuutighat nanminiaqqtunun timiqutiqaqtunun, nanminikkut havaghat, uvalu maniliuqhutik nanminikkut havaknikkut, piniaqtut ilaulutik ikayuqnikkut ilitugiyaangini Nunavunmiun ilauyut uvani nanminikkut uvalu ikayuutikkut havaknikkut hulidjutini, kitut tungaviuniaqtut haffmunga hivunighaptingnun aulaniqhaatigut nakuuyumiklu pilutik.

Una Ilauyuq ikayughugit nunamingni maniliurutikharnik pivalliadjutikhat hanaqidjutingnik pihimayut nunap inmi piqaqpiyaqtut nunamingatutuqanit uvalu ayuitatik, uvalu tautuktuuyaaqtatik hivuniqtik, qiunudjutit havakhimayut hapkunuuna uvalu pipkainahuaqlugit ikayuqlugitlu maniliungnirmun ihumagiyaitnik anggiqliquumiqlutik ihuaqutikhainniklu ilaliutilugit pittaalaqinniaqtuni, angguniaqnirmunlu, hanauyanikkut, mighuqnikkut titirauyarnikkutlu pulaaqtaqtigutigunlu, ikayuqlugu havaknia tadjauvalu hivunighaani Nunavunmiu titirauyaqtunun piliugiangini akituyunik uvalu niugutigilugit havaatik tamainun Nunaquyami.

Nunavut amigaittunik piqaqtut nunamiittunik atuqtauyuyuhanik – nungguyuittunik nautqilimaittuniklu nalvaaqtauhungguyunik. Havaqatiriiktiaqtuqhauyugut amigaittuqariami maniliurutikhanik pivikhaqariaginni Nunavunmiut amigaittuniklu havaaqariami uvalu nanminiqaqnikkut piyaghanik.

Sivumut Abluqta naunaiyaiyuq "Nakuuyuq kavaman haffumuuna ihumatunikkut atuqniq ikayuutunik" hivuliuyuq. Uqagiiyaqhimayuq tunihiluni hulidjutinik kivgaktuutuniklu ihuaqtumik, atugminaqtuq, ihuaqtuq uvalu nakuuyumik pitjutiniaqtavut, uvalu tugaaqhimalugit kiqliqaqtut maniit havaakhanut ikayuutikhanutlu pipkaiyaami Nunavunmiunut inuuhirittiayaaginni nakuuyumiklu inuuyaaginni.

Maliklugit maligait hapkua Uumilruhaarnaitumi Havagviini Maligaq, GNkut piqaqtut ihuinaaqtuqaqtughaungituq uumiguhukniqmik, alianaiguhuktumikluuniin uvaluuniin maniguutiniqmiklu quyaginaq. Atuqtauyariaqaqtut tamaita havaktut taiguqtaghaat, ilitugilugulu malilugulu una maligahaq, unalu Havaktuliyiyitkut Maliktakhait pitquyauhimayunut uqautainik uuma maligahap. Hivumuuqtinnahuarlugu, Uvanga nigiuqtunga ilvit pipkaklugit hapkua Angiyuqaq uvalu Ataniluaq pilutik munagilugit piyaangini ihuinaaqtailiniqmik havakvikni hapkunani NDCtkuni.

Imaalutauq, GN havaktut tamaat atuliqtitlugu una *Ilitariyauyut Uqauhinginnik Maligaq* unalu *Uqauhinginnik Tammaqtailiniqmut Maligaq*, piyaangini Nunavunmiun uqagiamingni atugumayatik uqauhiqmigut pidjutinut GN havakviinun uvalu timiqutiliknun. Talvuuna, itqumaquyagit havaatit iliuraqlugu *Uqausivut Iluittuq Ihumaliurut naunairiami* Nunavummiut uqaqtaaqut NDCtkut ilitariyauyut uqauhiumayanginnik.

Nigiungningiit uvalu Hivuliuyukhat haffunga 2017-18

Ministaublunga munagiyatka hapkua NDCtkut, Ihivgiuqtatka uvalu angiqhugit ilvit 2017-18 havagviingit pangnairutikhangitlu uvalu maniliqinikkut. Nigiuktunga iliffi maliklugu hivuliuyukhanik uvalu maliktakhat uqaqtatit. Aulahimaaqtuq tikutumayaqut pinahuaqtavut ihuaqhaqhimayut aulapkainiq uvalu tautuqtauyaangita ihumagiyauyukhaq maliligungni qanugiliugutighangnik.

Aulahimaaqtumik uqariyaqtuq pihimagiami uvalu aghuugutigilugu Inuit pitquhiit naunaiyautait pidjutauluuqtuq ikayuutihgaq havakniqmun uvalu maniliuqniqmun angiklivalianiqmun Nunavunmi hapkunuuna NDCtkut. Nigiugutigiyaga hapkua NDCtkut aulahimaaqlutik iniqtiqlugit hapkua tikiniagutit haffumuuna NDCtkut 2017-18 nanminikkut upalungaiyautit hivuliuyughat.

Nigiuktunga piyaangini uniudjutit naunaiyaqhimayut qanugiliuqmangat havakatik aulatitiniqmi 2017-18 havagviingit pangnairutikhangitlu uvalu katimaqatigilutitlu katimayiitlu, katimanaqhigaikpat uqautigilugu qanuginia hapkua hivuliutyughat uvalu NDCtkut tamaan havauhianut.

Aulapkainiq uvalu maniliqinikkut Munaginiq Uniudjutinut Pitquyainik haffumunga 2017-18 maniliqinikkut ukiumi

Tamna *Maniliqinikkut Munaginiq Maligaq (FAA)*, Titiraqhimayumi IX, Kavamatkut Timiqutigiyangit, naunaiqtaa mikiuumik naunaiyainiqmut munariyakhangit umikvikhangillu Nunavuutimut kavamatkunni timiqutigiyanginnut, ukunaniklu ihuaqtut ihariagiyaayut avikturhimayunut kuapuriisingat. Pitjutigivlugit hapkua nalunaitpaligutirhat, kiutiarutiqhat uvalu aulatiarutiqhat ukkua Ministauyut ataniktuiyut hapkuninga Kavamatkut timigiyat havarhitihimayait hapkua atanikturhugit atanguyat hatkikpalikuvlugit tuhaktitjutirhaitnik hapkua Nunavut Kavamatkut uvalu Nunavummiut.

Aulahimaaqlugit uniudjutinik munaqhiyut ilaayut uqautigilugit hapkua Maligaliqivikmi:

- NDCtkut Havagviingit Pangnairutikhangitlu,atautikkut hapkua GNkut Havagviingit Pangnairutikhangitlu uqautigiyauliqata.
- Ukiugaikpat kangiqhittiarnaqtumik uniudjutinik tamaini pitaagutinut, kaantraktitiniq uvalu atuqtitauninnganiklu hulidjutingit hapkunanga piyauhimagiyut NDCKunin. Una uniudjut, piqaqtughat mikiyumik kangiqhidjutinik taja piinagialgit uvai GNkut Niuvigtamiknik Hulidjutimut Uniudjutit, Atuqtitiyutinilu Hulilugaarutinik uvalu Kantraktut Hulidjutait Uniudjutit. Upalungaiyaqniq Atuqtitiyutinilu Hulilugaarutinik,taima ihuaqtumik kangiqhidjutit tunihimagiyuq ihuitumik aulayut atuqnik hapkununga akigagiinun tuhatittilaagtut. Una uniudjut kitu ihuatkiyauniaqtuq ilauluni hapkununga NDCtkut Ukiumi uniudjutit.
- Iitariyaayuyaq kiudjutinganik titiraqhimayunun nigiuktanik, titirqat maliktaghat, uvalu Ministap qinudjutait hivuliqmi katimakpata Maligaliuqvikmi kinguagut NDCKut tuyuqtauhimayut titirqanik.

Atuqtilugu 2017-18 taitai atuqyayuyutin ihumagilugit ahpkununga aulahimaaqtunik uniudjutinik munaginiq hapkununga Manilqiyiitnun:

- Katimayit angigiqhimayait maniliqinikkut alangadjutait uniudjutit uvalu akiligahat tamangnik Auladyutit Ihuaqhihimatyutitlu uvalu akituyunut uvani tatqiqhiut hitamaikqtuqlugu.
- Tamaita maligahat uvalu havauhighat titirqat piyauyukhat uplaungaiyautighat atautimuktughat timiuyut maniqaqviit qilaminuaq piyaaliqata uvaluuniin hapkua tunihaiyukhat piyaghat atugahaani.
- Atanguyap titiraqhimayait uvaluuniin aalat uniudjutikkut (ilauyut Kuapaliisit kiudjutait) tiniyauyut haffumanga ihivgiuqtimin (tamangnik Qauhiyaqtiryuap Kanatamit uvalu aalat inmikuuqut ihivgiuqtit uvunga NDCkut haffumani ukiumi.
- NDCkut havaqatigiyumayait havaktut hapkununani Maniliqinikkut Maniktigut Uniudjutinik uvalu munaqhiyut havakvia piyaangani Kitkunnun Maniliqinikkut Aturutinik ihuaqtumik atuqtauyut tamaini maniliqinikkut uniudjutit.

Akhuugutauyuqlu uqaqatigiigiangita uvalu tuhaadjutinik aulahimaaqluni mighaanun kavamaptinun. Napataani hakugighiyuumiqlugu uvagut inungnun timiuyut, apigiyatka NDCkut aulahimaaqlugu qanitumik havakniq hapkununga Maniliqinikkut tamaini aktilaangini. Hapkuat havaqatigiikniq munariyauyukhat tamainnit haniraanit nakuuyumik aulayumik tamarmiknit ilitariyauyut ilitariyaungittullu.

Nigiuktunga uqaqatigilutit hapkunani hivuliuyukhani uvalu tikuaqtuutinik uqaqhimayut uvalu titiraqmi Nigiugiyanut. Nigiutungalau ihivgiuqlugit kiudjutitit uvunga titirgamut.

Kiuguvin uvunga titirgamut, aadjiliuqlugi Mr. Jeff Chown, Tugliuyuq Minista Maniliqiniqmun, Piyaangani tamaita inungnun timiuyut kiudjutait uqaudjauyaangini Maligaliuqvikmi ihuaqtumi ubluani.

Pittiaqnikkun,

Nanggagiyauyuq Monica Ell-Kanayuk
Ministauyuq Munariyalik Nunavut Pivalliyuliyiyikkut Kuapuraisingit

aadjiliuqhimayuuq. Sherri Rowe, Tugliq Minista , Pivalliyuliyiyikkut
Ingilrayuliyiyitkullu
aadjiliuqhimayuuq, Jeff Chown, Tugliq Minista, Maniliqinikkut
aadjiliuqhimayuuq. Darrin Nichol, Atannguyaq uvalu Tukimuaqtittiyuuqlu

Qitiqqautijug 18, 2017

Mr. Bob Leonard
Ikhivautalik, Nunavut Igluliyiryuakkut
Qiuqutaa 1000, Nayugaa 1300
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

Nunavut Igluliyiryuakkut Titigaq Nigiugyanut 2017-18

Halu Mr. Leonard:

Quviahuktunga tunilugu una Titigaq Nigiugyanut hapkuninga 2017-18. Ukpiguhuktunga atuquyaini piqaqtun ikayuutauniaqtun akhuugutigiyuumiqlugu uvagut katimaqatiginiq, aulahimayut iniqtiqhimayaptingnik uvalu hivumut atuqquyidjutikhainut kiuyunnautikhat Una titiraq iluani itut hivuliutiyukhanik piyumaniitlu uvalu inirutikhat haffumunga 2017-18 maniliqinikkut ukiumi uvalu tunihimayuq atuqtaghainik ihumagiblugit uniudjutit havaangit kuapaliisikut. Nigiuktunga uqautiginiaqtaqhi tikuagutit talvanga Katimayiinun havaktununlu piyaangani nigugutit atuqtauyut.

Ilagiblugit, Uvanga Nigiuktunga hapkua Kuapaliisikut 2017-18 ihumaliuqhimayut tikinnahuaqtamiknik pilugit ilitugilugit iliffi pitquyahimayut havakhimaaqniaqhimayut tikittumayainut tautuktuuyaaqtatik hivunighaani titiraqhimayuq uvani Sivumut Abluqta: Hivumuqatigiikluta:

Kavamatigut itkuumayumik piniaqtut tautulluaqlugit hitamauyut hivulliugutigiyauyuqhat pittaalaqiyaaptingnik hivumuqatiriiyaaptingnik Nunavut nunagivigiyaaptigu nakuuqpiaqtumik nutaqqaptingnut inngutaptingnutlu.

- Inmikkut aullatjariklutik havakpiagumaplutik nakuuqpiaqtumiklu ilinniaqnikkut ilihainirmunlu
- Nunallaat hakurikkamik akhuuqpiaqhutiklu ilariiktiangniaqtut
- Amigaikyuummiqlutik maniliungnikkut talvuuna pittiaqlutik pivallianikkut tamainni nunagiyamingni
- Nakuuyuq kavamaliqutit atuqhugit ihumatuyumik ikayuutinik"

Nunavut Igluliyiryuakkut (NHC) ilauryariaqaqtut ikayuqlutik ilitugitqublugu una tautuktuuyangniq, unaluaq pittiangnikkut qanurittaarninngani ihuaqtumik iglunik atuqniqatiaqtuq aanniaqtailinikkut, ilihangnikkut uvalu inuuhighingniq Nunavunmi.

Igluqhaqtitauhimmaariaginni paatnavutlu, piniaqtugut imaa Pivallialutik amigaittunik alruyaqtuquyarnaittaami akiluhiaqhaitlu akittuquyangnaittaami ihumaliuqlutik; imaaluPittaalaqiyaaami akittuquyuaqnaittumik iglut akigait pivikhaqaqlutik ihuaqutikhainnik ihariagiyainnik inuit, taapkunaniklu ihariagiyait iniknikhaat amigailingmatta.

Tadja igluliqiyiitkut qanuginia uqaqhimayuq uvani NHCtkut 'Maligutikhaq Hanaqitjutikhaq Iglughanun – aturahualirnikkut qanuriliurutikhamik hapkununga GNkut Hivituniquaqtumi Angiyumi Iglughatigut Aihimavikhaittunilu Parnaqutikhami. naunaiyaqtait avatqumayuq napaa Nunavunmiun igluqaqtut inuilu iglukhainik, inugiangniit 80 pusat inuit avatqumayut 19nik maniliuqtut ikitqiamik \$23,000 ikiumi. 38 pusat hapkua Nunavummiut igluqatuq inuit igluinik atuqhutik iniquqitumik, kitut atadjutiqaqtut qaffiuniit ihuitumik inuuhiinun, ilihaqnikkut uvalu aaniaqnikkut ayuqhautit amigaitqiyayut Nunavunmi.

Taamna Maligutikhaq Hanaqitjutikhaq Iglughanun tutqighaidjutauniaqtuq tungavighaanik havaknianun angitqiamik Pivallialutik amigaittunik alruyaqtuquarnaittaami akiliuhiaqhaitlu akittuquangnaittaami ihumaliuqlutik uvalu piyaangini akiliguminaqtumik iglunik piyaghanik piinagialiknik piyaangini kitut ihagiagiyaayut Nunavunmiunin. Hapkua kavamatkut piniaqtut haffuminga imaatun, *Ikajuqtigiinni*: *havaqatigiikniq havaqatigiingniq atauhirmik*, Inuit inuuqatigiiknikkut akhuurutigiyangit atuqtauyughaq nakuuyumik tikitaangini tikinahuagutikput atuliqniq Maligutikhaq Hanaqitjutikhaq Iglughanun. Una qanugiliugutighaq naunaiyaiyuq hakugiktumik ihagiahukniq havaqatigiikniq hapkununga Kavamatkunin Nunavunmi (GN) havakviini, tamaini aktilaangini kavamatkut, ilauhimagut tigumiaqatigiiktunut uvalu Nunavunmiun uqautigilugu uvagut igluqangnikkut ayuqhautaut.

Maliklugit maligait hapkua Uumilruhaarnaitumi Havagviini Maligaaq, GNkut piqaqtut ihuinaaqtuqaqtughaungituq uumiguhukniqmik, alianaiguhuktumikluuniin uvaluuniin maniguutiniqmiklu quyaginaq. Atuqtauyariaqaqtut tamaita havaktut taiguqtaghaat, ilitugilugulu malilugulu una maligahaq, unalu Havaktuliyiitkut Maliktakhait pitquyahimayunut uqautainik uuma maligahap. Hivumuuqtinnahuarlugu, Uvanga niguktunga ilvit pipkalgit hapkua Angiyuqaq uvalu Ataniluaq pilutik munagilugit piyaangini ihuinaaqtailiniqmik havakvikni hapkunani NHCtkuni.

Imaalutauq, GN havaktut tamaat atuliqtitlugu una *Ilitariyaayut Uqauhinginnik Maligaaq* unalu *Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniqmut Maligaaq*, piyaangini Nunavunmiun uqagiamingni atugumayatik uqauhiqmigut pidjutinut GN havakviinun uvalu timiqutaliknun. Talvuuna, Itqumaquyaffi itqumaquyagit havaatit iliuraqlugu tamna *Uqausivut Iluittuq Ihumaliurut naunairiami* tamaita Nunavummiut uqaqtaqtut NAC-kunnut ilitariyaayut uqauhiumayanginnik

Nigiungningiit uvalu Hivuliuyukhat haffunga 2017-18

Ministaublunga munagiyatka hapkua NHCtkut, Ihivgiuqtatka uvalu angiqhugit ilvit 2017-18 Havagviingit Pangnairutikhangitlu uvalu maniliqinikkut. Nigiuktunga iliffi maliklugu hivuliuyukhanik uvalu maliktakhat uqaqtatit. Aulahimaaqtuq tikutumayaqtut pinahuaqtavut ihuaqhaqhimayut aulapkainiq uvalu tautuqtauyaangita ihumagiyaayukhaq maliligungni qanugiliugutighangnik.

Uqaudjuiniat Titiqiqidjutait

Naunaiyaqhimayut uvani 2017-18 Havagviingit Pangnairutikhangitlu, NHCtkut tunihiyut aulahimaaqtumik ikayuutunik hapkununga nunamingni Igluliqiyiit Katimayiit (LHOs) ayuiqhaqtitiblutik titirqiqinikkut, maniliqinikkut, ilihaidjutighanik uvalu iglunik ihuaqhainiqmun tamaini 25 nunavunmi nunalaanun. Un anakuuqpiaqtuq kivgaqtuut hapkua NHCtkut tuniyait ukuatlu havakvikmi ayuiqpialialutik hapkununga NHCtkut havaktiit.

Hiuliuyut atuqtaghat haffumunga 2017-18 iluuyut aulahimaaqlugu ayuiqhaqniq uvalu ayuqiqtuiniq hapkununga Nunavunmi inungnun, havaktut hapkunani WSCCtkutni hakugighiyuumiqlugu NHCtkut uvalu LHOkut kuapaliisit Havaami Aaniaqtailinikut Aaniaqtailinikulu uvalu havaknikkut uvalu atuliqnikkut nutaaq maniliqinikkut uvalu nanminikkut munaginikkut qagitauyaliqutait.

Igluliqiyitkut

Hapkua GNkut niuviqniaqtut naamavyaktumik 9 pusatmik Ukiumi Auladjutikkut uvalu Ihuaqhaidjutikkut Maniknik imaa \$1.565 billiataala haffumunga inungnun iglughanik maniliqiniqmi ukiungani 2017-18. Itquqniaqtauyuuq Nunavunmiun ihagiahuktut 3,000nik inungnun iglughanik ikayuutighat Nunavunmiun ihagiahuktut iglunik pidjutigilugu inugiakpalaatut uvalu iglutigut ihuaqhaidjutighani. Tamaita nuutiqtahimayut ikayuutit uvalfu kivgaqtuutit tiniyauyut ikayuutighat namavyaktuq 50 pusat Nunavunmi inuqangnigit uvani inungnun iglughat angitqiamik adjikuhiglugu nunaqyuami naunaitkutait 5 pusatmik hamani Kanatami inungnun iglughat. Aalanguqtiqniq pidjutauyughaq ihuaqtumik hulaqutighaa hivituyumik Nunavunmi iglutigut qanuginiit.

Inungnun iglughat hivuliuyugat atuqtaghaq uvani 2017-18 ilauyut aulahimaaqtumik uqautigilugit aghuugutit aalakiinun Inuit Katimayiinun, igluqpaghanik maniliugutighanik hapkunanga Kavamatkunin Nunavunmi uvalu Kavamatkut Kanatami; munagihimaaqlugit, ihivgiuffaaqlugit uvalu naunaiyaqlugit atugaqaqtunik akiliqtuitquiut atugahaq uvalu atuqtaghait uvalu atugakhainik maliqayakhainiklu hapkua LHOtkut atugaipaliyaangani ihumagiyauyuiq.

Havaktut Igluqpait

Hapkua GNkut tunihiyut ikayuutiqaqtunik havaktunun iglughanik havaktimingnun, una ikayuutauyuuq havaktughaqhiuqtunun uvalu pihimadjutighanik havaktunik imaatunlu ikayuqhugit havaktut angiliyuumiqlugit inmi tutquqtigniqmun. Ikayuut tunihiyuuq havaktunun ikayuutauyuuq una havaktauhimayuuq pidjutigha qanugiliugut havaktut piyaangini aalakiinik iglughanik piyaghanik uvalu taimaalu aulahimaaqluni Nunavunmi iglutigut aulahimaaqlugu.

Havaktut Iglutigut Hivuliuyut atuqtaghat haffumani 2017-18 ilauyuuq aulahimaaqtuuq iliugaqtauyut hivituyumik hanakidjutighat uqautigilugu iglunik ihagiahukniq, nutaanguqtiqlugit hapkua GNkut Havaktunun igluhat naunaitkutit tamainun Nunavunmi nunalaat uvalu ihivgiuqhimaaqlugit qanugiliugutighat haffumunga havaktunun iglunik piyaghat hapkununga GNkut havaktiinun.

Nanminiqagtut Iglunik:

Hapkua GNkut aghuuqtut ikayuqhugit Nunavunmiun piyaangini inmi-kuuqniqmik nanminiq iglutigut. Una nanminiq igluniqtiqnikkut ikayuut havaktauhimayuuq tunihiyaangini ayuiqhautinik uvalu uqaudjinikkut kivgaqtuutinik hapkununga nanminiq iglunikniqmun. Nanminiq iglunikniq ikayuut tugliuyut atuqtauyuuq amiggiatunun Nunavunmiunun atuguiqnikkut GNkut havaktut igluinun uvaluuniin igluliqiyiit igluinin.

Hivuliuyughat atuqtaghat hapkununga 2017-18 ilauyut aulahimaaqtumik munagilugit nakuuniit uvalu hulaqutidjutit nanminikkut igluqaqnikkut ikayuutinik imaatunlu aulahimaaqtumik aghuuqhainikkut nanminiqmik iglughatigut uvani Nunavunmi haffumuuna tuhiqtitinikkut uvalu aghuuqhainikkut ilihagnikkut uvalu uqaudjinikkut.

Nigiuktunga piyaangini uniudjutit naunaiyaqhimayut qanugiliuqmangat havakatik aulatitiniqmi 2017-18 havagviingit pangnairutikhangitlu uvalu katimaqatigilutitlu

katimayiitlu, katimanaqhigaikpat uqautigilugu qanuginia hapkua hivuliutiyuqhat uvalu kupaliisit taman havauhianut.

Aulapkainiq uvalu maniliqinikkut Munaginiq Uniujutinut Pitquyainik haffumunga 2017-18 maniliqinikkut ukiumi

Una *Maniliqinikkut Aulapkainikkut Maligaq (FAA)*, uvani Naunaitkutini Xmi, Inungnun Timiuyut, titiraqhimayuq, mikinighaq uniudjutikkut munaginikkut uvalu kikliitigut haffumunga Nunavunmi inungnun timiuyunun ilaayut kitut maliguagahat hapkununga nunavunmi kuapaliidit. Pitjutigivlugit hapkua nalunaitpaligutirhat, kiutiarutiqhat uvalu aulatiarutiqhat ukkua Ministayut ataniktuiyut hapkuninga Kavamatkut timigiyat havarhitihimayait hapkua atanikturhugit atanguyat hatkikpalikuvlugit tuhaktitjutirhaitnik hapkua Nunavut Kavamatkut uvalu Nunavummiut.

Aulahimaaqtuq uniudjutinik munaginiq hapkunuuna uqautiginiq Maligaliuqviki ilaayut:

- Kuapliisit Havagviingit Pangnairutikhangitlu,atautikkut hapkua GNkut Havagviingit Pangnairutikhangitlu uqautigiyauiqata.
- Ukiugaikpat kangiqhittiarnaqtumik uniudjutinik tamaini pitaagutinut, kaantraktinik uvalu atuqtitauninnganiklu hulidjutingit hapkununga piyauhimayut NHCkunin. Una uniudjut, uniudjutitluuniin, piqaqtughat mikiyumik kangiqhidjutinik tadsa piinagialgit uvai GNkut Niuviqtamiknik Hulidjutimut Uniudjutit, Atuqtitiyutinilu Hulilugaarutinik uvalu Kantraktut Hulidjutait Uniudjutit. Upalungaiyaqniq Atuqtitiyutinilu Hulilugaarutinik,taima ihuaqtumik kangiqhidjutit tunihimayuq ihuitumik aulayut atuqninik hapkununga akigagiinun tuhatittilaagtut.
- Iitariyauyuq kiudjutinganik titiraqhimayunun nigiuqtanik, titirqat maliktaghat, uvalu Ministap qinudjutait hivuliqmi katimakpata Maligaliuqviki kinguagut Kuapaliisit tuyuqtauhimayut titirqanik.

Atuqtilugu 2017-18 taitai atuquyayutin ihumagilugit ahpkununga aulahimaaqtunik uniudjutinik munaginiq hapkununga Manilqiyiitnun:

- Katimayiit angigiiqhimayait maniliqinikkut alangadjutait uniudjutit uvalu akiligahat tamangnik Auladyutit Ihuaqhihimatyutitlu uvalu akituyunut uvani tatqiqhiut hitamaikqtuqlugu.
- Tamaita maligahat uvalu havauhighat titirqat piyauyukhat uplaungaiyautighat atautimuktughat timiuyut maniqaqviit qilaminuaq piyaaliqata uvaluuniin hapkua tunihaiyukhat piyaghat atugahaani. Atanguyap titiraqhimayait uvaluuniin aalat uniudjutikkut (ilaayut Kuapaliisit kiudjutait) tiniyayut haffumunga ihivgiuqtimin (tamangnik Qauhiyaqtiyuap Kanatamit uvalu aalat inmikuuqut ihivgiuqtit uvunga Kuapaliisit haffumani ukiumi.
- NHCkut havaqatigiyumayait havaktut hapkununani Maniliqinikkut Maniktigut Uniudjutinik uvalu munaqhiyut havakvia piyaangani Kitkunnun Maniliqinikkut Aturutinik ihuaqtumik atuqtauuyut tamaini maniliqinikkut uniudjutit.

Ilaliutihimayuq hapkununga aulahimaaqtunik uniudjutikut havaktaghanun, ihuaqtuq havaqatigilugit Havakviat Maniqiyiit aulahimaagianganu atuqhimaagianganu hitamani tatqiqhiutini uniudjutinik auladjutainik qaitumik munagiyaanganu uvalu uniudjutigilugit havaktauyut atuqtuq haffuminga \$26.65 miliataala GNkut piniaqtaa hapkununga CMHCkunin maniliqinikkut ukiungani 2017-18mi. Piluaqtumik, hapkua NHCtkut havaqatigiyaghait Havakviat Manilqiyiit hanaiyagianganu haffuma kanatap maniliqtuuta \$240 miliataala avatqumayumik qulit ukiut ikayuutighaq haffumunga iglutigut Nunavunmi tuhaqtitauyuq uvani 2017-18 kanatap maniliqtuinikkut.

Akhuugutauyuqlu uqaqatigiigiangita uvalu tuhaadjutinik aulahimaaqluni mighaanun kavamaptinun. Napataani hakugighiyuumiqlugu uvagut inungnun timiuyut, apigiyatka NHCtkut aulahimaaqlugu qanitik havakniq hapkununga Maniliqinikkut tamaini aktilaangini. Havaqatigiikniq pipkaivaktut tamangni ilaini, ihuaqtumik aulaniq tamangnik naunaikhugit naunaiqhimayukhat kangiqhidjutit.

Nigiuktunga uqaqatigilutit hapkunani hivuliuyukhani uvalu tikuaqtuutinik uqaqhimayut uvalu titiraqmi Nigiugyanut. Nigiutungalu ihivgiuqlugit kiudjutitit uvunga titirgamut.

Kiuguvini uvunga titirgamut, aadjiliuqlugi Chris D'Arcy, Tugliuyuq Minista Maniliqiniqmun, Piyaanganu tamaita inungnun timiuyut kiudjutait uquadjauyaangini Maligaliuqvikmi ihuaqtumi ubluani.

Pittiaqnikkun,

Nanngagiyayuq George Kuksuk
Minista Munaqhiyuq Nunavut Igluliyiyuatkunik

aadjiliuqhimayuq, Terry Audla, Angiyuqaaq & CEO, NHC
aadjiliuqhimayuq, Jeff Chown, Tugliq Minista, Maniliqinikkut

Qitiqqautijuuq 13, 2017

Mr. Elijah Evaluarjuk
Ikhivautalik, Katimayiyut Tukimuaqtiuyunik
Qulliq Alruyaqtuqtunik Kuapuriisingat
P.O. Box 250
Iqaluit, Nunavut
X0A 0H0

Qulliq Alruyaqtuqtunik Kuapuriisingat – Titiraqhimayuq Niriuktanganik 2017-18

Halu Mista Evaluarjuk:

Quviahuktunga tunigiami una Titiraqhimayuq Niriuktanganik 2017mit-18mut. Ihumagiunga qanuriliurutingit tuniyayuq uumani ikayurniaqtaik hakugiktitauniaqta havaqatigiikput, piliurluni iniqtaptiknik aadlamiklu atuliqtitaugiami kiuttaarniq. Ihumagiunga una titiraq ikayurniaqta tunigiami Katimayiyunut ukunungalu Qulliq Alruyaqtuqtunik Kuapuriisingat (QEC) havaktingit ihumagilluaqtauyut havauhikhaq qanuriliurutingillu iniqtiriarni QEC-kut hivunikhamut ihumaliurut, tikinnahuaqtamiknik havauhikhallu, angumalugillu tautuktuuyaqtangit hivuniqmut titiraqhimayuq uumani *Sivumut Abluqta: Hivumuuqatigiiktut.*

“Kavamamut akhuuqtut ihumagilluamiamikni hitamauyut hivulliutiyakhat hivumuuqatigiigaptiknik piliuriamilu Nunavut nakuutqiamik nunagiyakhaq nutaqqaptiknut in’nguttaptiknullu

- Inmikkut aullatjariklutik havakpiagumaplutik nakuuqpiaqtumiklu ilinniaqnikkut ilihainirmunlu
- Nunallaat hakurikkamik akhuuqpiaqhutiklu ilariiktiangniaqtut
- Amigaikyuummiqlutik maniliungnikkut talvuuna pittiaqlutik pivallianikkut tamainni nunagiyamingni
- Nakuuyumik kavamaqaqlutik talvuuna atuqtiaqlugit ikayuutikhavut”

QEC-kut havaariyaa ihariagiyaayumik havaaq ikayuriami ilihimaliriamiklu una tautuktuuyaqtamiknik, unalluaq pimmariktumik piyuq pigiamiknik maniliurninnganut pivikhaqautinga ukunuuna ihumaliurhimayut katimaniq havakviup havaqatigiikmiknut ihuarhitillugu, nutaanguqtillugu hakugiktillugulu Nunavuutim pauwaqtuutikhangit aulapkaidjutikhanginnik.

Nunavut piqaqtuq atahiyuuq qilamiuqtumik inugiakhimmaaqtumik Kaanatami, unalu Kaanataup nutaatqianga: avatqumayuq 30 pusantnga amihuuningiinnik ukiulgita ataani 15. Una amigailiqtuq, inuulrammit amihuuningit iliuraqtaa pihimmaaqtumik nutaanik piumayanganik nunavuutim aaniaqtailininngit ilihainikhangillu, iglukhangit, aulapkaidjutingit maniliurutingillu.

Una piliurniaqtuq amigaittumik piumayangit Nunavuutim pauwaqtuutikhangannik QEC-kut qimaktailiyukhat angikliyuumiliqtuq pauwaqtuutikhamiknik ihariagiyut Nunavut. Una ilaiutiniaqtuq Nunavummiut pigiamiknik nanminiqmik, havaakhamik ilihaidjutikhanginniklu pipkaidjutikmagu

QEC hulilukaarutinginnik, havaqatigiiklutiklu nunallaanut ikayuriamiknik ilihimaliqluni tautuktuuyaaqtamiknik nunamiknut maniliurninnganik.

Havakviup Niriuktanganik Hivulliutiyakhangillu

Malikhugu Uumilruktitakhangittuq Havakvikmi Maligaq, GN-kut hiuruuyaalimaittukhat, alianaigiyakhangittut alianaigiyaffaaruiqlunilu. Akhuurutauyuq tamaita havaktut taiguagtakhait, kangirhilugillu maliklugulu una maliktakhaq, unalu Havaktuliriyiitkut Malirutingit pitquyauyut ilaliutiya maligaq. Taimaalu, ihumagiunga naunaiqtakhat Atan'nguyaq Katimayiuyut Iihariaqpaallivinganilu inmikkut munariyakhait naunairiami hiuruuyaarnaittuq havakvik QEC.

Unalu, GN akhuuqtut tamaat iliurariami tamna *Ilitariyauyut Uqauhinginnik Maligaq unalu Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniqmut Maligaq*, naunaiqlugu Nunavummiut uqaqtaaqut pimalluaqtamiknik ilitariyauyut uqauhinganik piliraangata GN-kut havakvinginnik kavamatkullu timiqutigiyanginnut. Talvuuna, itqumaquyagit havaatit iliuraqlugu tamna *Uqausivut Iluittuq Ihumaliurut* naunairiami tamaita Nunavummiut uqaqtaaqut NAC-kunnut ilitariyauyut uqauhiumayanginnik.

Kiuttaarninnga Kiinauyaniklu Munariniq Naunaipkainiq Ihumagiyait 2017mit-18mut Kiinauyaliriniqmut Ukiunganut

Tamna *Kiinauyaliniqmut Munariniq Maliganga* (FAA) Titiraqhimayumi IX, Kavamatkut Timiqutigiyangit, naunaiqtaa mikiumik naunaiyainiqmut munariyakhangit umikvikhangillu Nunavuutimut kavamatkunni timiqutigiyanginnut, ukunaniklu ihuaqtut ihariagiyauyut avikturhimayunut kuapuriisingat. Unalu, piumpanginnut angikliyuumiqhimayuq tautuktauniqmut, kiuttaarniqmut ihuaqtumiklu, Ministanga munariniqaqtuq avikturhimayunut kuapuriisingat tuniyut pitquyauyunik tunigiami aadlanik akhuurutauyut naunaitkut GN-kunnut Nunavunmiutanullu.

Naunairyuummiqhimmaaqtuq havaangit ilaliutihimayuq iliurariami hapkuat Maligaliurvikmut:

- QEC-kut Havakviup Upalungaiyautingit, aadjikutaanik GN-kut Havakviup Upalungaiyautit.
- Ukiumi iluittuq taiguagakhaq tamainnut niuviqtangit, kaantraktangit atuqtitangillu hulilukaarutingit piyait QEC-kunnit. Una taiguagakhaq piqaqtukhaq, mikiumik, naunaitkutakhaq taja piinarialik GN-kut Ukiumi Niuviqtanginnik Hulilukaarut Taiguagakhaq, Atuqtitauyuq Hulilukaarut Taiguagakhaq unalu Kaantranik Hulilukaarut Taiguagakhaq. (Piliuliraangat Atuqtitauyuq Hulilukaarut Taiguagakhaq, naunaiqlugu tamna naunaitkutaq tuniniaqtuq ihuittumik nanminiqmut piyut uukturahuaqtunut hiamitiqtaungittuq).

- Iltariyaayumik kiuyukhaq titiraqhimayunut Titiraqhimayuq Niriuktanganik, titiraqhimayuq maliktakhanganic unalu Ministait pitquyanginnik hivuliqpaami katimadjutinga Maligaliurvikmi talvannga NAC-kunnut piyut titiqqanik.
- Iltariyaayumik kiuyukhaq titiraqhimayunut Titiraqhimayuq Niriuktanganik, titiraqhimayuq maliktakhanganic unalu Ministait pitquyanginnik hivuliqpaami katimadjutinga Maligaliurvikmi talvannga QEC-kunnut piyut titiqqanik.

2017mit-18mut pitquyauffaaqtutit ihumagiyakhat hapkuat pihimmaaqtut naunaiyainiqmut munariyangit Kiinauyaliriyiitkunnut:

- Katimayiinginnit angiqtauhimayuq manikhaq Himmautinga Taiguagakhaq maniit atuqtangillu itqurnarutingit tamarmikmut Aulatjutaayut Maniit Munariniillu akituyumullat taimaa hitamapkailuni atauhiqmi ukiumi.
- Tamaita naunaitkutingit havaarutimut titiqqangillu ihariagiyaayut upalungaiyarninnganut atayut inungnut maniliqutinganut qilaminnuaq piluni unaluuniit piluni tuniqhaininnganut ihariagiyaayuyq naunaitkutaq.
- Atan'nguyap titiqqangit (QEC-kullu kiudjutinga) tuniyaayuyq maniknik ihivriuqtiuyut (tamarmik Kiinauyanut Ihivriuqtiyuaq Kaanatami aadlallu inmikkuuqtut maniknik ihivriuqtiuyut) tamainnut ihivriuqtangit QEC-kunnut talvani ukiumi.
- QEC apiriyayuyq havaktukhaq havaktinginnut Kiinauyaliqitkut Kiinauyani Naunaipkaidjutinga Munariniqmullu havakvinga taimaa naunairiami Kavamatkunni Kiinauyaliqinirmut Maliktakhangit ihuaqtumik iliuraqhimayuq tamainni kiinauyaliriniqmut nauaipkaininngani.
 - QEC nauaipkarniaqtaait maniknik ihivriuqtiuyut aadjikutaanik tunigiami Munaqtiuyuyq Qanurittaakhaanik Kiinauyaliqinirmut ukiumi maniit ihivriuqtillugit, ukiumi maniit ihivriuqtangit qanurittaakhaanik, unalu atan'nguyap titiqqangit unalu/unaluuniit aadlat naunaiyainiit.
 - QEC pipkaidjutiniaqtaat Iluani Kiinauyanik Ihivriuqtigiamikni Havakvingit, Kiinauyaliriyiitkut, havaarigiamikni kiinauyanik ihivriuqniq munariyangillu naunairiami Iluani Kiinauyanik Ihivriuqtigiamikni Havakvingit piqaqtuq tamaat, pittaagtumik, tuuliiqhimaittumiklu piinarialaqihimayut tamainnut havakviup naunaitkutingit hulilukaarutinginnik, naunaitkutanginnik, piqutingit, havaktingillu.

Akhuurutaayuyqlu ihumaliuqtamiknik uqaqtamikniklu pihimmaaqtuq tamainnu kavamaptikni. Hakugiktigiami kavamatkut timiqutiptikni, apiriyatka QEC havaqatikhimmaaqtut Kiinauyaliqiyiitkunnut tamainni pidjutingani. Hapkuat havaqatigiikniq munariyaayukhat tamarmiknit ilaayunit, nakuuyumik aulayumik tamarmiknit iltariyaayut iltariyaungittullu naunaitkutat. Unalluaq, QEC havaqatigiiktukhaugaluat Kiinauyaliqiyiitkunnut katitiriamikni aadlanik naunaitkutanik Kaanatap Kavamanganit umunnga Ukiuqtaqtumi Aulayunnautingit Manikhangit naunaiqtaayuyq 2017mi manikhangit upalungaiyarulunilu uumunnga maniliurninngalu, piniaqtut 2018mit-19mut.

Niriuktunga uqariami Niriuktanginnik uumani Titiraqhimayuq Niriuktanganik iliknut, Katimayiuyut Tukimuaqtiuyunik, Atan'nguyaq CEO-ngalu. Niriuktungalu ihivriuriamni kiudjutit uumunga titiraqmut. Kiuliruvit uumunnga titiraqmut, aadjikutaanik tuyudjavat Jeff Chown, Ministaup Tugliata, Kiinauyaliriyiitkunnut, naunairniaqtaa tamaita kavamatkinni timiqutigiyangit kiudjutingit iliuraqhimayut Maligaliurvikmi Ikhivautalikmit Kavamatkut Timiqutigiyangit Katimayiinginnut ihuaqtumi piluni.

Pittiarnikku,

Nan'ngariyauyuq Johnny Mike

Minista munariniqaqtuq ukununnga Qulliq Alruyaqtuqtunik Kuapuriisingat

Aadjikutaanik tuyuqtauyuuq: Bruno Pereira, Atan'nguyaq CEO-nguyuuq, Qulliq Alruyaqtuqtunik Kuapuriisingat

Aadjikutaanik tuyuqtauyuuq: Jeff Chown, Ministaup Tugliata, Kiinauyaliriyiitkunnut